

# 彼得後書

## 問安

**1** 耶穌基督的僕人和使徒西門·彼得，寫信給那靠著我們的 神和救主耶穌基督的義，得著和我們同樣寶貴信心的人。

**2** 願恩惠平安，因你們確實認識 神和我們的主耶穌，多多加給你們。

## 信徒應當追求長進

**3** 神以他神聖的能力，因著我們確實認識那位用自己的榮耀和美善呼召我們的，把一切有關生命和敬虔的事，都賜給了我們。

**4** 藉著這些，他把又寶貴又極大的應許賜給了我們，好叫你們既然逃脫世上因私慾而來的敗壞，就可以分享 神的本性。

**5** 正因這緣故，你們要多多努力：有了信心，又要增添美德；有了美德，又要增添知識；

**6** 有了知識，又要增添節制；有了節制，又要增添忍耐；有了忍耐，又要增添敬虔；

**7** 有了敬虔，又要增添弟兄的愛；有了弟兄的愛，還要增添神聖的愛。

**8** 因為你們有了這幾樣，並且繼續增長，就必叫你們在確實認識我們的主耶穌基督上，不至於閒懶不結果子。

**9** 人若沒有這幾樣，就是近視，簡直是瞎眼的，忘記他過去的罪已經得了潔淨。

**10** 所以弟兄們，要更加努力，使你們所蒙的呼召和揀選堅定不移；你們若實行這幾樣，就決不會跌倒。

**11** 這樣，你們就得著充分的裝備，可以進入我們的主和救主耶穌基督永遠的國。

**12** 因此，你們雖然已經知道這些事，又在你們已有的真道上得到堅固，我還要時常提醒你們。

13 趁著我還在世上（“在世上”原文作“在這帳棚”）的時候，我認為應當提醒你們，使你們常常警醒，

14 因為我知道我離世（“離世”原文作“離開這帳棚”）的時候快到了，正如我們的主耶穌基督清楚指示我的。

15 我也要努力，使你們在我去世以後，還時常追念這些事。

### 信徒和先知都為基督作見證

16 我們從前把我們主耶穌基督的大能和降臨的事告訴你們，並不是隨從巧妙捏造傳奇的故事，我們卻是親眼看見過他威榮的人。

17 因為他從父 神得著尊貴榮耀的時候，在極顯赫的榮光中，有這樣的聲音對他說：“這是我的愛子，我所喜悅的。”

18 這從天上發出來的聲音，是我們和他同在聖山上的時候，親自聽見過的。

19 我們還有先知的話，是更確實的。你們要特別注意它，好像注意照在暗處的明燈，直到天將破曉，晨星在你們心裡出現的時候。

20 最要緊的，你們應當知道：聖經所有的預言，都不是先知自己的見解，

21 因為預言不是出於人意的，而是人受聖靈的感動，說出從 神而來的話。

## 2

### 提防假先知和假教師

1 從前在人民中，曾有假先知出來；照樣，將來在你們中間，也必有假教師出現。他們偷偷把使人滅亡的異端引進來，甚至否認那曾經買贖他們的主，迅速地自取滅亡。

2 許多人會隨從他們的淫行，因此真理的道，就因他們的緣故被人毀謗。

3 他們因為有貪心，就用捏造的話，想在你們身上圖利；懲罰他們的，自古以來就沒有鬆懈；毀滅他們的，也不會打盹。

4 神沒有姑息犯罪的天使，反而把他們丟入地獄，囚禁在幽暗的坑裡，等候審判。

5 神也沒有姑息上古的世界，反而使洪水臨到那不敬虔的世人，只保存了傳義道的挪亞一家八口。

6 神判定了所多瑪、蛾摩拉二城的罪，把它們傾覆，燒成灰燼，作為後世不敬虔的人的鑒戒；

7 只救了那因惡人的淫行而常受委屈的義人羅得；

8 （因為這義人住在他們中間，天天看見和聽見他們不法的事，他正直的心就感到傷痛。）

9 主知道怎樣搭救敬虔的人脫離試探，又把不義的人留下來，等候在審判的日子受刑罰，

10 尤其是那些隨從肉體，生活在污穢的私慾中，和輕蔑當權的，更是這樣。他們膽大任性，毫無畏懼地毀謗在尊位的。

11 就是天使，雖有更大的力量與權能，尚且不用毀謗的話在主面前控告他們。

12 但這些人，好像沒有理性的牲畜，生下來就是給人捉去宰殺的；他們毀謗自己所不知道的事，必在自己的敗壞中滅亡。

13 他們行不義，就得了不義的工價。他們在白晝縱情作樂，滿了污點與瑕疵，和你們一同吃飯的時候，就因自己的詭詐而沾沾自喜。

14 他們滿眼淫色，而且不住地犯罪。他們引誘心志不堅固的人。他們的心習慣了貪婪，是應當受咒詛的族類。

15 他們離棄正路，走入歧途，跟從了比珥的兒子巴蘭的道路。這巴蘭貪愛不義的工價，

16 他曾經因著自己的過犯受了責備：不能說話的驢，竟用人的聲音說出話來，制止了這先知的狂妄。

17 這些人是無水的泉源，是暴風催逼的霧氣，有漆黑的幽暗為他們存留。

18 因為他們說虛妄誇大的話，用肉體的私慾和邪蕩的事，引誘那些剛剛逃脫了錯謬生活的人。

19 他們應許給人自由，自己卻作了敗壞的奴僕；因為人給誰制伏了，就作誰的奴僕。

20 如果他們因為認識我們的主、救主耶穌基督，可以脫離世上的污穢，後來又在其中被纏住、受制伏，他們末了的景況，就比先前的更不好了。

21 既然認識了義路，竟又背棄傳給他們的聖誠命，對他們來說，倒不如不認識好得多了。

22 他們的情形，正像俗語所說的：“狗轉過來，又吃自己所吐的；豬洗淨了，又到污泥中去打滾。”

### 3

#### 必有人不信主再來的應許

1 親愛的，我現在寫給你們的是第二封信。在這兩封信中，我都用提醒的話來激發你們真誠的心，

2 叫你們記起聖先知說過的話，和主救主藉著使徒傳給你們的誠命。

3 最重要的，你們應當知道：在末後的日子，必定有好譏笑的人出來，隨著自己的私慾譏笑說：

4 “他要降臨的應許在哪裡呢？因為自從列祖睡了以來，萬物依然存在，與起初創造的時候一樣。”

5 他們故意忘記這事：在太古的時候，因著 神的話，就有了天，和從水而出、藉水而成的地。

6 當時的世界，因被水淹沒而消滅了。

7 但現在的天地，還是因著同樣的話可以存留，直到不敬虔的人受審判和遭滅亡的日子，用火焚燒。

#### 主必再來

8 親愛的，這一件事你們不可忘記：在主看來，一日如千年，千年如一日。

9 主決不耽延他的應許，像有些人以為他是耽延的一樣；其實他是寬容你們，不願有一人滅亡，卻願人人都悔改。

10 但主的日子必要像賊一樣來到。在那日，天必轟然一聲地消失，所有元素都因烈火而融化；地和地上所有的，都要被燒毀。

11 這一切既然都要這樣融化，你們應當怎樣為人，過著聖潔和敬虔的生活，

12 等候並催促 神的日子降臨呢？因為在那日，天要被火焚燒就融化了，所有元素都因烈火而融解！

13 但是我們按照他所應許的，等候新天新地，有公義在那裡居住。

### 要在主的恩典和知識上長進

14 所以，親愛的，你們既然等候這些事，就當殷勤努力，使你們沒有污點，沒有瑕疵，安然見主。

15 並且要以我們的主恆久忍耐為給人得救的機會，就如我們所親愛的弟兄保羅，按照所賜給他的智慧，寫給你們的一樣；

16 他在一切書信上，都講論這些事。在這些書信中，有些難明白的地方，那不學無術和不穩定的人加以曲解，好像曲解別的經書一樣，就自取滅亡。

17 所以，親愛的，你們既然預先知道了，就要謹慎，免得受惡人的錯謬引導，就從自己堅固的地步上墜落。

18 你們卻要在我們的主、救主耶穌基督的恩典和知識上長進。願榮耀歸給他，從現在直到永遠。阿們。

## 新譯本

### Chinese New Version (traditional)

copyright © 1976, 1992, 1999, 2001, 2005, 2010 The Worldwide Bible Society Limited

Language: 中國語文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, traditional script

Translation by: The Worldwide Bible Society

2021-10-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025

92a2339e-c565-5069-b3e0-2dd523a27033